



INSTRUKCJA OBSŁUGI



Zamrażarki skrzyniowe

serii SK

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ
Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- W trosce o własne bezpieczeństwo oraz dla zapewnienia właściwego użytkowania, przed podłączeniem i pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, włącznie z dołączonymi wskazówkami i ostrzeżeniami. W celu uniknięcia błędów i wypadków, niezwykle istotnym jest by wszyscy użytkownicy urządzenia zaznajomieni byli z poniższymi zasadami jego użytkowania i bezpieczeństwa. Należy zachować instrukcję i upewnić się, czy jest ona zawsze dołączona do urządzenia w przypadku zmiany jego lokalizacji lub dalszej sprzedaży, tak aby każda z użytkujących ją w przyszłości osób miała należyty dostęp do informacji o jego bezpiecznej obsłudze.
- W trosce o życie i mienie, należy stosować zawarte w niniejszej instrukcji obsługi środki ostrożności, gdyż producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku zaniedbań.
- W układzie chłodzenia zastosowany jest środek chłodzący R600a.



UWAGA! Nie wolno doprowadzić do uszkodzenia układu chłodzenia zamrażarki. Przy uszkodzeniu układu chłodzenia należy starannie przewietrzyć pomieszczenie i usunąć wszelkie otwarte źródła ognia znajdujące się blisko zamrażarki.

WAŻNE! Przy podłączaniu do zasilania należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w stosownych rozdziałach.

NALEŻY ROZPAKOWAĆ URZĄDZENIE I SPRAWDZIĆ, CZY NIE POSIADA ONO WIDOCZNYCH USZKODZEŃ. NIE NALEŻY PODŁĄCZAĆ USZKODZONEGO URZĄDZENIA. EWENTUALNE USTERKI NALEŻY BEZZWŁOCZNIE ZGŁOSIĆ W MIEJSCU JEGO ZAKUPU. W TAKIM WYPADKU NALEŻY ZACHOWAĆ OPAKOWANIE. ZALECA SIĘ ODCZEKAĆ CO NAJMNIEJ CZTERY GODZINY PRZED PODŁĄCZENIEM URZĄDZENIA, ABY UMOŻLIWIĆ NAPŁYNIĘCIE OLEJU Z POWROTEM DO KOMPRESORA.

- Wokół urządzenia należy zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza; jej brak może skutkować przegrzewaniem. Aby osiągnąć wystarczający poziom wentylacji należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi podłączania.
- Tam, gdzie to możliwe, urządzenie powinno być oddzielone od ściany przekładkami dystansowymi, chroniącymi przed kontaktem z nagrzanymi częściami (kompresor, kondensator) i ewentualnym nadpaleniem.
- Urządzenie nie powinno być umieszczone blisko grzejników i piekarników. Po podłączeniu należy upewnić się, że zachowany jest dostęp do wtyczki zasilającej.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI I OSÓB SZCZEGÓLNEJ TROSKI

- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, bądź nie posiadających wiedzy i doświadczenia, tylko pod nadzorem lub po otrzymaniu instruktażu w zakresie bezpiecznego używania oraz przy zrozumieniu potencjalnych zagrożeń.
- Trzeba zapewnić nadzór, żeby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Nie wolno im siadać na elementach wysuwanych i zawieszać się na drzwiach.

- Należy zwrócić szczególną uwagę, aby z urządzenia nie korzystały pozostawione bez opieki dzieci.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, jeżeli nie są w sposób nieprzerwany nadzorowane.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci poniżej 8 roku życia i bez nadzoru osoby dorosłej.
- Dzieci w wieku 3-8 lat mogą umieszczać produkty w urządzeniu oraz je z niego wyjmować.
- Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku usuwania urządzenia, wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (tak blisko urządzenia, jak to możliwe) i zdjąć drzwi, żeby zapobiec porażeniu elektrycznemu lub przypadkowemu zamknięciu się w środku bawiących się dzieci.
- Jeśli to urządzenie posiadające uszczelki magnetyczne na drzwiach ma zastąpić starsze urządzenie wyposażone w zamek sprężynowy (zatrzask) na drzwiach lub pokrywie, trzeba rozmontować ten zamek przed usunięciem starszego urządzenia. Dzięki temu nie stanie się śmiertelną pułapką dla dzieci.

OGÓLNE INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Zadbać, by otwory wentylacyjne wokół urządzenia lub w otaczających meblach (w przypadku wbudowanego modelu) były otwarte i niezastłonięte.

OSTRZEŻENIE! Nie używać urządzeń mechanicznych ani środków innych niż zalecane przez producenta, żeby przyspieszyć proces odszraniania.

OSTRZEŻENIE! Chronić przed uszkodzeniem obwód chłodzenia.

OSTRZEŻENIE! Wewnątrz komory do przechowywania produktów żywnościowych nie używać sprzętu elektrycznego innego typu niż zalecane przez wytwórcę.

OSTRZEŻENIE! Nie dotykać żarówki, która jest włączona od dłuższego czasu, ponieważ może być bardzo gorąca.

OSTRZEŻENIE! Ustawiając urządzenie, sprawdź przewód zasilający czy nie jest zagnieciony ani uszkodzony.

OSTRZEŻENIE! Nie używaj przenośnych gniazdek zasilających / przedłużaczy/ lub urządzeń zasilających z tyłu urządzenia.

- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak aerozole z rozpylaczem.
- W niniejszej chłodziarce używa się chłodziwa R600a, które jest bardzo łatwopalne.
- Zwrócić uwagę, aby podczas transportu i instalacji urządzenia nie uszkodzić żadnego elementu obwodu chłodzenia
 - unikać otwartych płomieni i źródeł zapłonu
 - dokładnie wietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie
- Wszelkie zmiany specyfikacji lub urządzenia są niebezpieczne. Wszelkie uszkodzenia przewodu mogą spowodować spięcie, pożar i/ lub porażenie elektryczne.
- Urządzenie ma służyć do użytku domowego

OSTRZEŻENIE! Wszystkie części elektryczne (wtyczka, przewód zasilania, sprężarka itp.) muszą być wymieniane przez licencjonowanego technika lub innego wykwalifikowanego pracownika serwisu.

OSTRZEŻENIE! Żarówka dostarczona wraz z urządzeniem jest „żarówką specjalnego zastosowania” i może być używana tylko z tym urządzeniem. Nie służy ona do oświetlania domu.

- Nie wolno przedłużać przewodu zasilania.
- Sprawdzić, czy wtyczka nie jest przygnieciona tyłem urządzenia lub uszkodzona. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i powodować pożar. Nie używać uszkodzonego urządzenia, również wtedy gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku należy zgłosić uszkodzenie w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Urządzenie chłodnicze należy koniecznie podłączyć do gniazdka z uziemieniem.
- Sprawdzić, czy wtyczka urządzenia jest dostępna.
- Nie ciągnąć za kabel zasilania.
- Nie wkładać wtyczki, jeśli gniazdko jest luźne. Istnieje ryzyko porażenia elektrycznego lub pożaru.
- Urządzenie jest ciężkie. Trzeba uważać podczas jego przemieszczania.

- Nie wyjmować ani nie dotykać produktów z zamrażarki mokrymi/ wilgotnymi rękami, ponieważ może to powodować podrażnienie skóry i odmrożenia.
- Unikać długotrwałego wystawienia urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących zasad:
- Pozostawienie otwartych drzwi przez dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością.
- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w pojemnikach – tak, aby zawartość nie miała kontaktu ani nie kapała na inną żywność.
- Dwugwiazdkowe zamrażalniki na mrożonki (jeśli są w urządzeniu) są odpowiednie tylko do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lodów smakowych i robienia kostek lodu.
- Przedziały jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe (jeśli są w urządzeniu) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
 - Jeśli urządzenie pozostanie puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, oczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi bakterii w urządzeniu.



OSTRZEŻENIE! Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia, prosimy szczególnie zwrócić uwagę na zamieszczony obok - żółty lub pomarańczowy symbol, który umieszczony jest z tyłu urządzenia (na tylnym panelu lub sprężarce).

Sygnalizuje on ryzyko wystąpienia pożaru z uwagi na łatwopalne substancje znajdujące się w systemie chłodzenia. Z tego względu urządzenie należy zawsze przechowywać z dala od źródeł ognia.

Przechowuj produkty zgodnie z poniższą tabelą

Komora urządzenia	Rodzaj żywności
Zamrażarka skrzyniowa	• Produkty o długim terminie przydatności. • Surowe mięso, drób, ryby. • Mrożone warzywa, frytki. • Lody, mrożone owoce, ciasta.

PL

CODZIENNE UŻYTKOWANIE

- Nie wolno ponownie zamrażać raz rozmrożonych produktów.
- Pakowane produkty mrożone przechowywać zgodnie z zaleceniami ich producenta.
- Należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta w zakresie przechowywania. Trzeba odnieść się do odpowiednich instrukcji.
- Nie umieszczać napojów gazowanych w komorze zamrażalnika, które może spowodować wybuch i uszkodzenie urządzenia.
- Lizaki lodowe mogą powodować odmrożenia, jeśli są spożywane bezpośrednio po wyjęciu z urządzenia.

PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

- Przed konserwacją wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę z gniazda zasilania.
- Nie czyścić urządzenia przy użyciu metalowych przedmiotów.
- Nie używać ostrych przedmiotów do usuwania lodu z urządzenia. Korzystać z plastikowej drapaczki.
- Regularnie sprawdzać odpływ roztopionej wody w chłodziarce. W razie konieczności, oczyścić. Jeśli odpływ jest zablokowany, woda będzie się zbierać na dnie urządzenia.

INSTALACJA

WAŻNE! Połączenia elektryczne trzeba wykonać zgodnie z instrukcją podaną w odpowiednich paragrafach.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić pod kątem uszkodzeń. Nie podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Niezwłocznie zgłaszać ewentualne uszkodzenia w miejscu zakupu. W takim przypadku zachować opakowanie.
- Po ustawieniu i wypoziomowaniu zalecamy odczekanie co najmniej cztery godziny przed podłączeniem urządzenia, co pozwoli olejowi spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Wokół urządzenia powinna być możliwa odpowiednia cyrkulacja powietrza, dzięki czemu przewody nie będą się przegrzewać. W celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji, trzeba postępować zgodnie z instrukcją.
- Wszędzie, gdzie to możliwe powinny zostać umieszczone elementy dystansujące przy ścianie, żeby uniknąć dotknięcia lub złapania gorących części (sprężarki, chłodnicy) i ewentualnego poparzenia.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu grzejników lub kuchenek.
- Sprawdzić, czy wtyczka sieciowa jest łatwo dostępna po instalacji urządzenia.

SERWIS

- Wszelkie prace elektryczne wymagane do serwisowania urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- Urządzenie powinno być sprawdzane przez autoryzowany serwis i do naprawy można używać tylko oryginalnych części zamiennych.

OSZCZĘDZANIE ENERGII

- Nie wkładać gorących potraw do urządzenia.
- Nie układać produktów zbyt blisko siebie, ponieważ utrudnia to cyrkulację powietrza.
- Potrawy nie powinny dotykać tylnej ściany komory.
- W przypadku utraty zasilania, nie otwierać drzwi.
- Nie otwierać drzwi zbyt często.
- Nie pozostawiać drzwi otwartych przez zbyt długi czas.
- Nie ustawiać termostatu na zbyt niskie temperatury.
- W celu zapewnienia optymalnego zużycia energii wszystkie akcesoria, takie jak szuflady, półki, balkoniki na drzwiach powinny pozostać na swoim miejscu.

OCHRONA ŚRODOWISKA



To urządzenie nie zawiera szkła, które może uszkodzić warstwę ozonu, w obwodzie chłodziwa lub materiał izolacyjny. Urządzenia nie wolno utylizować z odpadami komunalnymi. Pianka izolacyjna zawiera gazy łatwopalne: urządzenie powinno być utylizowane zgodnie z przepisami, które można uzyskać od miejscowych władz. Unikać uszkodzenia systemu chłodzenia, zwłaszcza w wymienniku ciepła.



Symbol na produkcie lub opakowaniu wskazuje, że produkt nie może być traktowany jako odpady domowe. Zamiast tego powinien zostać oddany do odpowiedniego punktu zbiórki przetwarzania urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnianie odpowiedniego usunięcia produktu pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji dla środowiska oraz życia ludzi, które są możliwe w przeciwnym wypadku. Bardziej szczegółowe informacje na temat przetworzenia tego produktu można uzyskać od władz lokalnych, w punkcie zbiórki odpadów gospodarczych lub w sklepie, w którym dokonano zakupu.



Materiały opakowaniowe nadają się do ponownego przetworzenia. W tym celu należy umieścić je w odpowiednich pojemnikach na odpady, zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.

USUNIĘCIE URZĄDZENIA

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Odciąć przewód i usunąć go.

OPIS URZĄDZENIA



PL

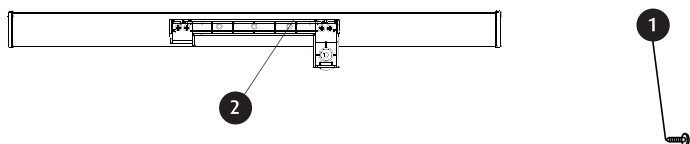
1. Uchwyt (w zależności od modelu)
2. Spust wody z odszraniania
3. Kosz
4. Panel sterowania
5. Oświetlenie LED (w zależności od modelu)

Uwaga: Ilustracja służy tylko jako przykład.

INFORMACJE OGÓLNE

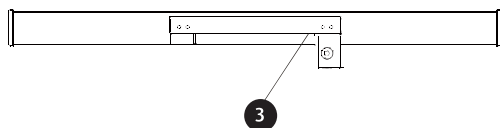
MONTAŻ UCHWYTU (W ZALEŻNOŚCI OD MODELU)

Krok 1



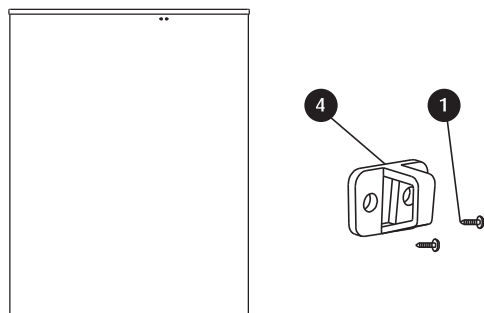
Wyjąć 4 śruby **1** i podstawę uchwytu **2** z torby z akcesoriami.
Przymocować podstawę uchwytu **2** do drzwi za pomocą 4 śrub **1**.

Krok 2



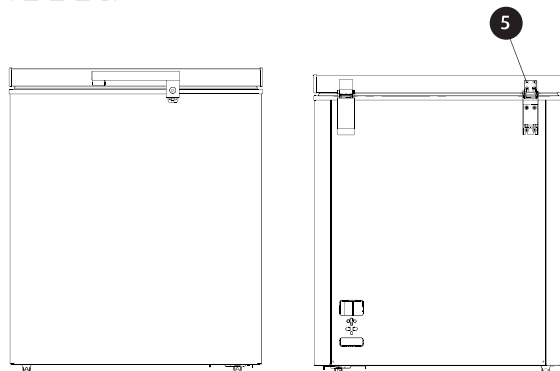
Założyć osłonę uchwyty 3 w podstawę uchwyty 2 aż do kliknięcia.

Krok 3



Przykręcić zaczep blokujący 4 na obudowie zamrażarki za pomocą dodatkowych 2 śrub 1.

UWAGA



Jeśli pierścień blokujący nie utrzymał blokady podczas instalowania uchwyty, należy odkręcić śruby 5 z tyłu klapy i wyregulować położenie pokrywy. Następnie wkręcić śrubę, aby zamocować uchwyty.

WYMAGANA PRZESTRZEŃ

Zaleca się zachowanie przestrzeni wokół zamrażarki, jak podano poniżej:

Boki	10cm
Tył	10cm
Góra	70cm

LOKALIZACJA

Urządzenie to należy podłączać w miejscach, gdzie temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej:

Klasy klimatyczne urządzeń chłodniczych:

- rozszerzona umiarkowana – urządzenie przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia +10°C do +32°C (SN)
- umiarkowana – urządzenie przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia +16°C do +32°C (N)
- subtropikalna – urządzenie przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia +16°C do +38°C (ST)
- tropikalna – urządzenie przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia +16°C do +43°C (T)

UMIEJSCOWIENIE

Urządzenie powinno zostać ustawione z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, podgrzewacze wody, bezpośrednie światło słoneczne, itp. Należy zapewnić swobodną cyrkulację powietrza wokół tylnej części zamrażarki. Jeśli jest ona ustawiona w zabudowie meblowej, minimalny odstęp pomiędzy górną częścią urządzenia a płytą mebli musi wynosić co najmniej 700 mm dla zapewnienia jak najlepszego funkcjonowania. Jednakże, jeśli to możliwe, zamrażarka nie powinna być ustawiana pod zabudową meblową. Dokładne wypoziomowanie jest możliwe dzięki jednej lub kilku regulowanym nóżkom na spodzie urządzenia.

Urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy.

OSTRZEŻENIE! Należy umożliwić nagłe odłączenie urządzenia od źródła zasilania; z tego powodu wtyczka po podłączeniu powinna pozostać łatwo dostępna.

PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

Przed podłączeniem do prądu, należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość prądu wskazana na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodna z parametrami sieci elektrycznej.

Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilania jest przystosowana do gniazd z uziemieniem. Jeśli w pomieszczeniu nie ma gniazda z uziemieniem, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia, zgodnie z obowiązującymi przepisami i w porozumieniu z wykwalifikowanym elektrykiem.

Producent nie odpowiada za skutki nie zastosowania się do powyższych zasad bezpieczeństwa. Niniejsze urządzenie jest zgodne z dyrektywami WE.

CODZIENNE UŻYTKOWANIE

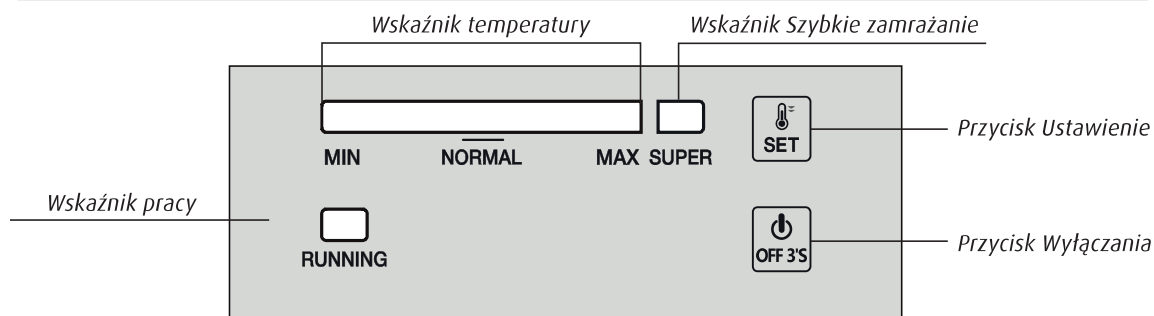
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym użyciem należy umyć wnętrze urządzenia oraz wszelkie akcesoria letnią wodą i łagodnym mydłem w celu uniknięcia specyficznego zapachu nowego produktu, a następnie dokładnie osuszyć.

WAŻNE! Nie używać detergentów ani proszków o właściwościach ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

USTAWIENIA TEMPERATURY



POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Gdy urządzenie jest podłączone, wszystkie kontrolki LED zaczną się świecić. Następnie urządzenie uruchomi tryb pracy wcześniej ustawiony przed odłączeniem urządzenia.

USTAWIENIE TEMPERATURY

- **Ustawienie:** Naciśnij przycisk „SET”, aby przejść do trybu ustawiania temperatury. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zaktualizowanie temperatury. Temperatura może przyjąć wartości od MIN do MAX, gdzie MAX jest wartością najzimniejszą. Temperatura jest ustawiana automatycznie w ciągu 5 sekund po ostatnim naciśnięciu. Optymalny czas przechowywania może ulec skróceniu przy innych ustawieniach.
- **Super Zamrażanie:** Naciśnij przycisk „SET” kolejno, aby wprowadzić tryb „SUPER” z skalą zamrażania MAX, wskaźnik od trybu „SUPER” włącza się. Tryb jest ustawiany automatycznie po upływie 5 sekund po ostatnim naciśnięciu.
- Jeśli tryb „SUPER” działa nieprzerwanie przez 52 godziny i nie został wyłączony ręcznie, system automatycznie wyłącza ten tryb, przy temperaturze powrotnej na skalę 5.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

Jeżeli urządzenie pracuje, naciśnij przycisk „OFF” przez 3 sekundy, aby wyłączyć. Jeżeli urządzenie jest wyłączone, naciśnij przycisk „OFF” przez 3 sekundy, aby je włączyć.

DIODY SYGNALIZACYJNE

- **Wskaźnik temperatury** (jasny niebieski): Aby ustawić temperaturę od poziomu MIN do MAX. Poziom MAX jest najzimniejszym.
- **Wskaźnik Super Zamrażanie** (jasny niebieski): dioda świeci się - włączony tryb „SUPER”; dioda zgaśnie - wyłączenie trybu „SUPER”.
- **Wskaźnik pracy** (jasny zielony): musi się zawsze świecić, gdy urządzenie jest podłączone do prądu i włączone.
- Po 30 min. od ostatniej operacji wskaźnik zaświeci się w połowie jasności.

FUNKCJA WZNOWIENIE

Urządzenie automatycznie powróci do trybu ustawionego wcześniej przed awarią sieci elektrycznej.

USTERKA CZUJNIKA TEMPERATURY – ALARM

Gdy jest rozłączenie lub zwarcie czujnika temperatury, jako alarm błędu, wskaźnik temperatury zacznie migać od lewej do prawej co 0,5 sekundy.

CODZIENNE UŻYTKOWANIE

Zamrażanie świeżej żywności

- Komora zamrażarki nadaje się do zamrażania świeżej żywności, jak również przechowywania żywności mrożonej i głęboko mrożonej przez długi czas.
- Umieść świeżą żywność w dolnej przegrodzie.
- Maksymalna ilość żywności, jaka może zostać zamrożona w przeciągu 24 godzin jest wyszczególniona na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie nie należy dokładać do zamrażarki dodatkowej żywności do zamrożenia.

CZAS PRZECHOWYWANIA

Produkty	Czas przechowywania/Przechowywanie
mięso mielone kiełbaski/wędliny ryby lody owoce	2-3 miesiące w woreczkach plastikowych
sery pieczywo ciasta/ciasteczka	4 miesiące w woreczkach plastikowych
mięso wieprzowe mięso wołowe zając/baranina grzyby/szparagi warzywa (krojone)	6 miesięcy w folii aluminiowej w woreczkach plastikowych w folii aluminiowej
kurczak/indyk kaczka/gęś	8 miesięcy
kalafior fasola/papryka konserwy gotowane owoce	10-12 miesięcy w woreczkach plastikowych w szklanych pojemnikach w folii aluminiowej

Przechowywanie zamrożonej żywności

W przypadku pierwszego uruchomienia lub po okresie nieużytkowania przed włożeniem produktów do zamrażarki należy pozostawić urządzenie włączone na najwyższym ustawieniu na okres 2 godzin.

WAŻNE! W razie przypadkowego rozmrożenia, np. w wyniku przerwania zasilania na czas dłuższy niż czas określony w tabeli specyfikacji technicznej pod hasłem „wy-

dłużanie czasu”, rozmrożoną żywność należy w krótkim czasie spożyć lub ugotować i wówczas poddać ponownemu zamrożeniu (po ugotowaniu).

Rozmrażanie

Mrożona i głęboko mrożona żywność przed użyciem może zostać rozmrożona w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej, w zależności od czasu, jakim dysponujemy dla tej czynności.

Drobne kawałki mogą być gotowane w postaci zamrożonej, tuż po wyjęciu z zamrażarki. Wówczas czas gotowania wydłuża się.

PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI

Porady dotyczące mrożenia

Oto kilka istotnych wskazówek pomocnych podczas procesu mrożenia:

- maksymalna możliwa do zamrożenia w ciągu 24 godzin ilość żywności została określona na tabliczce znamionowej;
- proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy dokładać do zamrażarki dodatkowych produktów;
- należy zamrażać jedynie świeże i dokładnie oczyszczone najwyższej jakości produkty żywnościowe;
- należy podzielić żywność na małe porcje, aby ułatwić ich szybkie i dokładne zamrożenie, a także umożliwić późniejsze rozmrażanie niewielkich, jednorazowo potrzebnych ilości;
- żywność należy szczelnie zawijać w folię zwykłą lub aluminiową;
- należy unikać kontaktu świeżej, niemrożonej żywności z żywnością już zamrożoną, aby nie dopuścić do podniesienia temperatury żywności zamrożonej;
- produkty o niskiej zawartości tłuszczu mogą być przechowywane dłużej; sól, podobnie jak tłuszcz, skraca możliwy czas przechowywania;
- lody wodne, spożywane bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki mogą spowodować odmrożenia skóry;
- zaleca się opatrywanie każdego produktu datą jego zamrożenia, aby ułatwić kontrolę czasu ich przechowywania.

Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

Dla jak najlepszej efektywności urządzenia należy:

- upewnić się, że fabrycznie zamrożona żywność była właściwie przechowywana przez jej sprzedawcę;
- zadbać, by czas między zakupem mrożonki a jej umieszczeniem w zamrażarce był jak najkrótszy;
- nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie pozostawiać ich otwartych dłużej niż to konieczne.
- Raz rozmrożona żywność szybko się psuje i nie może zostać ponownie zamrożona.
- Nie należy przekraczać czasu przechowywania podanego przez producenta żywności.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania.
- Nie należy czyścić urządzenia przy użyciu metalowych przedmiotów.
- Nie należy używać ostrych narzędzi do usuwania szronu z urządzenia, służy do tego plastikowy skrobak.

- Należy regularnie sprawdzać odpływ rozmrażanej wody w zamrażarce i oczyszczać go, gdy zachodzi taka potrzeba.
- Ze względów higienicznych wnętrze urządzenia, włącznie z akcesoriami, powinno być regularnie czyszczone.

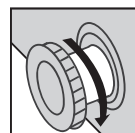
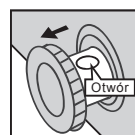
! UWAGA! Urządzenie musi być odłączone od prądu podczas czyszczenia. Istnieje ryzyko porażenia prądem! Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć zamrażarkę i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, lub wyłączyć/odłączyć wyłącznik prądowy lub bezpiecznik. Nigdy nie czyścić urządzenia myjką parową, gdyż wilgoć pozostała w elementach elektrycznych może wywołać porażenie prądem! Para wodna może spowodować zniszczenie plastikowych części. Urządzenie powinno zostać dokładnie osuszone przed ponownym uruchomieniem.

WAŻNE! Olejki zapachowe i rozpuszczalniki organiczne mogą zniszczyć plastikowe elementy, np. sok z cytryny lub sok ze skórki pomarańczowej, kwas masłowy, środki czyszczące zawierający kwas octowy.

- Nie należy dopuszczać do kontaktu takich substancji z częściami urządzenia.
- Nie należy używać środków czyszczących o właściwościach ściernych.
- Usunąć żywność z zamrażarki i umieścić ją w chłodnym miejscu, szczelnie przykrytą.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć/odłączyć wyłącznik prądowy lub bezpiecznik.
- Wyczyścić urządzenie i akcesoria przy użyciu ściereczki i letniej wody. Następnie przemyć świeżą wodą i wytrzeć do sucha.
- Po dokładnym osuszeniu można ponownie uruchomić zamrażarkę.
- Rozmrażanie zamrażarki

Komora zamrażarki ma tendencje do stopniowego pokrywania się warstwą szronu, który powinien być usuwany. Nigdy nie należy używać metalowych narzędzi do zdrapywania szronu z parownika, gdyż może dojść do jego uszkodzenia. Kiedy warstwa lodu na powierzchni wewnętrznej staje się gruba, należy przeprowadzić całkowite rozmrażanie w następujący sposób:

- Odłączyć urządzenie od zasilania. Usunąć korek spustowy znajdujący się wewnątrz komory zamrażarki. Rozmrażanie zajmuje zazwyczaj kilka godzin. Aby je przyspieszyć należy pozostawić drzwi zamrażarki otwarte.
- Aby zebrać odprowadzaną wodę, należy podstawić tackę pod zewnętrzne ujście korka i wyciągnąć pokrętło spustowe.
- Obrócić pokrętło spustowe o 180 stopni. To pozwoli wodzie spłynąć do tacki. Po spuszczeniu całości wody należy umieścić pokrętło spustowe i korek spustowy z powrotem w pozycjach wyjściowych. **Uwaga:** kontroluj pojemnik na spływającą wodę, aby uniknąć jej przelania.
- Wytrzyj wnętrze zamrażarki i włóż wtyczkę z powrotem do gniazdka.
- Ustawić pokrętło temperatury ponownie w żądanej pozycji.



! UWAGA! Przed usuwaniem usterek należy odłączyć urządzenie od zasilania. Problemami, które nie zostały omówione w niniejszej instrukcji obsługi może zająć się jedynie wykwalifikowany elektryk lub inna kompetentna osoba.

WAŻNE! Niektóre dźwięki wiążą się z normalnym funkcjonowaniem urządzenia (kompresor, przepływ płynu chłodniczego).

Opis problemu	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie pracuje.	Wtyczka nie jest podłączona lub jest poluzowana.	Włożyć wtyczkę do gniazda.
	Bezpiecznik wyskoczył lub jest przepalony.	Sprawdź bezpiecznik, wymień w razie potrzeby.
	Gniazdko jest uszkodzone.	Uszkodzenia w ramach sieci elektrycznej powinny być usunięte przez elektryka.
Urządzenie zbyt mocno mrozi.	Ustawiono zbyt niską temperaturę lub ustawiono temperaturę w pozycji MAX.	Na jakiś czas ustawić temperaturę na wyższą.
Żywność jest niedostatecznie zamrożona.	Ustawienie temperatury jest niewłaściwe.	Sprawdź rozdział Ustawienia Temperatury.
	Drzwi pozostawały zbyt długo otwarte.	Otwierać drzwi tylko tak długo, jak to konieczne.
	Zbyt duża ilość ciepłego jedzenia została umieszczona w zamrażarce w przeciągu 24 godzin.	Na jakiś czas ustawić temperaturę na niższą.
	Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła.	Sprawdź rozdział dotyczący podłączenia i umiejscowienia urządzenia.
Gruba warstwa szronu pokrywająca uszczelkę drzwiową.	Uszczelka drzwiowa nie jest szczelna.	Ostrożnie ogrzać nieszczelne fragmenty uszczelki suszarką do włosów (średnio ciepłym nawiewem), jednocześnie dłońmi nadając uszczelce właściwy kształt i dopasowanie.
Niecodzienne odgłosy	Urządzenie nie jest wypoziomowane.	Wyregulować nóżki.
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów.	Lekko przesunąć urządzenie.
	Jeden z elementów, np. rura, w tylnej części zamrażarki dotyka innej części lub ściany.	Jeśli zachodzi potrzeba, ostrożnie odseparować kolidujące elementy.

Jeśli usterka powtarza się, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

Te dane są niezbędne do udzielenia szybkiej i skutecznej pomocy. Wpisz w tym miejscu wszelkie potrzebne informacje, opierając się na tabliczce znamionowej.

UWAGA! Producent nie ponosi odpowiedzialności (w tym w okresie gwarancyjnym) za usterki powstałe z powodu:

- **NIESPEŁNIENIA, POLECEŃ DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA ZAWARTYCH W INSTRUKCJI OBSŁUGI.**
- **USZKODZENIA CZĘŚCI SKŁADOWYCH TAKŻE PRZEZ ZWIERZĘTA LUB INSEKTY.**

UWAGA! W celu uniknięcia uszkodzenia części z tworzyw sztucznych zabrania się przemieszczania zamrażarki za rękęjść drzwi oraz za osłonę dekoracyjną.

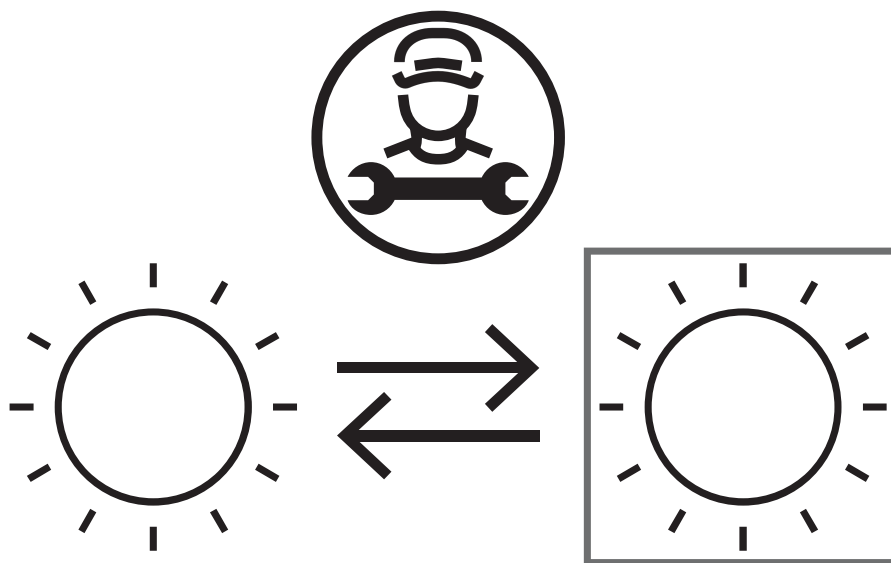
DANE TECHNICZNE:

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.*

PL



Źródło światła w tym produkcie może być wymieniane tylko przez profesjonalistę. W tym celu skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem lub serwisem producenta.

* dot. modelu MPM-290-SK-15E, MPM-206-SK-06E/N, MPM-251-SK-08E/N oraz MPM-380-SK-15E

	 ENERG  
	MPM Informacje na temat modelu → (*)
	A A

Dostęp do informacji na temat modelu, przechowywanych w bazie danych produktów, można uzyskać poprzez odwiedzenie następujących witryn i wyszukanie identyfikatora modelu (*), który można znaleźć na etykiecie energetycznej. <https://eprel.ec.europa.eu/>

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Polska

Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on Twoje oczekiwania i będzie służył Ci przez wiele lat.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości na temat funkcjonowania lub awarii produktu prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym. Dołożyliśmy starań, aby procedury reklamacyjne były maksymalnie uproszczone.

Karta gwarancyjna/Warranty card

Data sprzedaży/
Date of sale

Podpis sprzedawcy/
Signature of Seller

Pieczętka sklepu/
Stamp shop

W razie awarii urządzenia skontaktuj się z naszym Serwisem Centralnym pod numerem telefonu +48 (22) 380 52 42 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-15.00.

Pieczęć i podpis osoby dokonującej montażu kuchni gazowej lub elektrycznej

.....
miejscowość data

.....
podpis

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym:

12-100 Szczytno,
Korpele 71,
+48 (22) 380 52 42
serwisdagd@mpm.pl
www.mpm.pl

Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

Czytelny podpis kupującego/
Legible signature of the buyer

OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja, której warunki określa niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
2. Gwarancji określonej w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym udziela gwarant – MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS nr 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. Gwarancja dotyczy produktu, do którego niniejsze oświadczenie jest dołączone (nazwa, typ i model produktu widnieją obok).
4. GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:
 - a) sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węzły, ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
 - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);
 - c) uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem produktu; żarówki;
 - d) uszkodzenia wynikłe na skutek:
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów),
 - nieprawidłowego transportu;
 - e) celowe uszkodzenie sprzętu;
 - f) uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
 - g) czynności konserwacyjne;
 - h) gwarancja nie obejmuje dokonywania czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
5. Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas trwania naprawy. Gwarancja jest ważna na terytorium Polski.
6. Objęty gwarancją produkt, którego wada ujawni się w okresie gwarancji podlega, w terminie 30 dni, bezpłatnej naprawie lub wymianie na nowy, wolny od wad. Reklamujący ma prawo żądania wymiany produktu na nowy, w przypadku gdy:
 - a) naprawa nie zostanie wykonana w terminie 30 dni od dnia udostępnienia gwarantowi wadliwego produktu lub innym terminie, uzgodnionym z reklamującym,
 - b) w produkcie ujawni się wada uniemożliwiająca jego używanie zgodnie z przeznaczeniem, w sytuacji, gdy uprzednio produkt już pięciokrotnie podlegał naprawie przez gwaranta.
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, (w przypadku kuchni gazowej lub elektrycznej, gwarancja musi posiadać adnotację o podłączeniu do instalacji przez osobę o odpowiednich uprawnieniach) a także bez czytelnego podpisu kupującego jest nieważna.
8. Urządzenia firmy MPM przeznaczone są do używania wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Używanie produktu niezgodne z takim przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji.
9. Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z produktu powoduje utratę gwarancji.
10. Procedura korzystania z gwarancji jest następująca:

W razie ujawnienia się wady produktu reklamujący może – jeżeli nie generuje to dla niego kosztów – dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego MPM (wykaz punktów serwisowych znajduje się na stronie www.mpm.pl) przekazując przy tym dane kontaktowe umożliwiające komunikację z reklamującym.

Ewentualnie reklamujący może skontaktować się z Serwisem Centralnym MPM w Szczytnie (12-100 Szczytno, Korpele 71) w pod numerem telefonu: +48 (22) 380 52 42 w godzinach 7.00–15.00 (numer dostępny od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) lub mailowo: serwisdagd@mpm.pl, celem uzgodnienia sposobu odebrania produktu od reklamującego (na koszt gwaranta) – to rozwiązanie jest szczególnie zalecane w przypadku, gdy produkt wymaga fachowego demontażu.

Produkt przekazywany gwarantowi powinien być czysty. Gwarant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt reklamującego.
11. Gwarant poświadcza w karcie gwarancyjnej datę naprawy gwarancyjnej.

Data naprawy/ <i>Date of repair</i>	Numer naprawy/ <i>Number repair</i>	Opis wykonywanych czynności oraz wymienionych części/ <i>Description of activities performed and specific parts</i>	Pieczętka punktu serwisowego/ <i>Stamp service point</i>

Numer seryjny/
 Serial number

WYKAZ AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH		
MIEJSCOWOŚĆ	ADRES	TELEFON
Bartoszyce	Warszawska 10	22/ 380-52-42
Bartoszyce	Bema 5	690-313-233
Białe Błota	Ziarnista 13	22/ 380-52-42
Białystok	Antoniukowska 54/9	22/ 380-52-42
Białystok	Sienkiewicza 55a	85/ 664-22-05
Bierutów	Konopnickiej 38/6	22/ 380-52-42
Biłgoraj	3go Maja 72	22/ 380-52-42
Bolesławiec	Różana 18b	75/ 735-12-24
Bydgoszcz	Pucka 7	22/ 380-52-42
Chełm	Zawadówka 74a	22/ 380-52-42
Chrzanów	Berka Joselewicza 5a	22/ 380-52-42
Ciechanów	Głowackiego 12	23/ 672-48-34
Częstochowa	Paderewskiego 2	22/ 380-52-42
Częstochowa	Sikorskiego 4/6	22/ 380-52-42
Częstochowa	Niepodległości 30	22/ 380-52-43
Ćwiklice	Orzechowa 4e	22/ 380-52-42
Elbląg	Ogólna 53	55/ 232-19-61
Gdańsk	Trakt Sw. Wojciecha 223/225	22/ 380-52-42
Gdańsk	Wika-Czarnowskiego2b/16	22/380-52-42
Gdynia	Jana z Kolna 30	22/ 380-52-42
Gdynia	Wójta Radtkego 34	58/ 661-62-08
Golczewo	Zwycięstwa 20	22/ 380-52-42
Gorzów Wlkp.	Mościckiego 14	22/ 380-52-42
Grajewo	os. Młodych 22	86/ 272-45-51
Grodzisk Mazowiecki	Działkowa 5	22/ 755-58-72
Grudziądz	Sudecka 16	22/ 380-52-42
Grudziądz	Al. 23-go Stycznia 56	56/ 462-07-41
Inowrocław	Wojska Polskiego 33 lok 10	22/ 380-52-42
Jelenia Góra	Forteczna 2A	22/ 380-52-42
Kalisz	Poznańska 2A	22/ 380-52-42
Kalisz	Górnośląska 44-46	62/ 753-43-02
Katowice	Ułańska 16	32/ 254-72-28
Kielce	Jana Nowaka Jeziorańskiego 73	22/ 380-52-42
Kielczów	Wiosenna 29	22/ 380-52-42
Koniaków	Koniaków 1060	501-216-408
Konin	3 Maja 33	22/ 380-52-42
Koszalin	Małopolska 1C	22/ 380-52-42
Kraków	Os.Oświecenia 22a	22/ 380-52-42
Kraków	Kościuszki 56	22/ 380-52-42
Kraków	Lotnicza 4	22/ 380-52-42
Kraków	Krakusa 9	22/ 380-52-42
Kraków	Al.Pokoju 20	22/ 380-52-42
Kraków	Św.Filipa 23/4	22/ 380-52-42
Krosno	Legionów 2a	22/ 380-52-42
Kwidzyn	Staszica 22	55/ 613-10-13
Legnica	Gniewomirowice 614	22/ 380-52-42
Lubawa	Zamkowa 23	22/ 380-52-42
Lubin	Magnoliowa 9	22/ 380-52-42
Lublin	Betonowa 6	22/ 380-52-42
Łomża	Nowogrodzka 73	22/ 380-52-42
Łomża	Prusa 14 lok. 75	86/ 219-09-00
Łowicz	os. Bratkowice 24-27	46/ 830-23-27
Łódź	Marynarska 42	22/ 380-52-42
Łódź	Lutomierska 69 lok. 3U	22/ 380-52-42
Łódź	Kasprzaka 3	22/ 380-52-42
Mierzyn	Welecka 50	91/ 482-66-63
Międzyrzec P.	Partyzantów 4a	83/ 371-40-06
Mława	Płk. Franciszka Dudzińskiego 14	22/ 380-52-42
Munina	Długa 19	22/ 380-52-42

WYKAZ AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH		
MIJSCOWOŚĆ	ADRES	TELEFON
Nowy Sącz	Barska 2	22/ 380-52-42
Nowy Sącz	Franciszkańska 4	22/ 380-52-42
Nysa	pl. Staromiejski 7	22/ 380-52-42
Olecko	Nocznickiego 26	22/ 380-52-42
Olsztyn	Błękitna 9	22/ 380-52-42
Opole	Szarych Szeregów 11	77/ 457-80-87
Ostrowiec Świętokrzyski	Samsonowicza 18K	22/ 380-52-42
Ostrów Wlkp.	Piłsudskiego 7	22/ 380-52-42
Piła	Jana Styki 3	22/ 380-52-42
Piotrków Trybunalski	Słowackiego 70a	22/ 380-52-42
Płock	Walczyńskich 9a paw.4	22/ 380-52-42
Poznań	Golezowska 26	22/ 380-52-42
Poznań	Grunwaldzka 330	22/ 380-52-42
Puławy	Olszewskiego 10	22/ 380-52-42
Racibórz	Wojska Polskiego 6a/3	32/ 415-26-04
Radom	Chrobrego 48	22/ 380-52-42
Reda	Wodniaków 2/8	22/ 380-52-42
Ruda Śląska	Piastowska 8	22/ 380-52-42
Ruda Śląska	1 maja 318 B	32/ 771-73-12
Rybnik	Skłodowskiej-Curie 7	32/ 422-52-97
Rzeszów	Krzyżanowskiego 12a	22/ 380-52-42
Rzeszów	Słoneczna 1	17/ 853-38-63
Siedlce	Partyzantów 27a	22/ 380-52-42
Sieradz	Al. Pokoju 7	43/ 822-71-11
Słupsk	3-go Maja 77/5	22/ 380-52-42
Słupsk	Al. 3 Maja 82/25	59/ 843 60 83
Stargard Szczeciński	Chopina 31/U/3	91/ 577-26-76
Sokolniki	Sokolniki 8/1	22/ 380-52-42
Suwałki	Kowalskiego 19	87/ 565 56 90
Szczecin	Chmielewskiego 18	22/ 380-52-42
Tarnobrzeg	Kościuszki 24	15/ 822-35-74
Tarnów	Graniczna 8a	22/ 380-52-42
Tczew	Czyżykowska 68	58/ 531-18-07
Toruń	Łyskowskiego 29/35	56/ 648-01-73
Toruń Grębocin	Łąkowa 5	22/ 380-52-42
Trzebiatów	II Pułku Ułanów 1c	22/ 380-52-42
Wadowice	Pl. Bohaterów Getta 1	33/ 823-34-27
Wałbrzych	Diuga 39	22/ 380-52-42
Wałbrzych	B. Chrobrego 51	22/ 380-52-42
Wałbrzych	Armii Krajowej 48	74/ 846-34-54
Warszawa	Płocka 15a	22/ 380-52-42
Warszawa	Uniejowska 6	22/ 380-52-42
Warszawa	Chmielna 106b/lok.57	501-162-992
Wągrowiec	Rogozińska 29e	67/ 268-53-98
Węgrów	Strażacka 2	22/ 380-52-42
Wieluń	Sieniec 80c	22/ 380-52-42
Wieluń	Kilińskiego 2	43/ 843-64-75
Włocławek	Okrzei 46	22/ 380-52-42
Włocławek	Broniewskiego 20	22/ 380-52-42
Włocławek	Okrzei 46	54/ 231-22-75
Wolsztyn	Tłoki 112	22/ 380-52-42
Wrocław	Bora Komorowskiego 18	22/ 380-52-42
Zakopane	Kamieniec 21	18/ 206-36-54
Zamość	Reja 2	22/ 380-52-42
Zbąszynek	Plac Dworcowy 4/1	68/ 384-92-10
Zgierz	Parzęczewska 21	22/ 380-52-42
Zielona Góra	Wyszyńskiego 34c	22/ 380-52-42
Złocieniec	Cieszyńska 19	22/ 380-52-42
Złotoryja	Żeromskiego 5/1	22/ 380-52-43
Żabnica	Graniczna 25	33/ 864-25-10



PL Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy **MPM**

EN We hope you will be satisfied with our product and would like to recommend other products from our extensive portfolio **MPM**

UA Бажаємо Вам отримати задоволення від використання нашого продукту та запрошуємо скористатися широкою комерційною пропозицією компанії **MPM**

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
biuro tel.: (22) 380 52 00, serwis tel.: (22) 380 52 42, BDO: 000027599

WWW.MPM.PL